



MALTA

TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

GUDIKATUR DR.

NADIA H. VELLA

Seduta tat-8 ta' Lulju, 2014

Talba Numru. 436/2012

Eleno Caruana K.I. 725562(M)
eżerċenti l-kummerċ Eleno Caruana Aluminium

vs.

Pauline Fenech K.I. 345262(M)

It-Tribunal

Preliminari

Ra l-**Avviż tat-talba** fl-ismijiet premissi, ippreżentat fl-20 ta' Ġunju 2012, li permezz tiegħu, l-attur talab il-ħlas mingħand il-konvenuta tas-somma ta' tlett'elef, tliet mija u tliet Ewro (€3,303), premiss illi:

Inti għandek tigi kkundannata tħallas is-somma ta' tlett'elef, tliet mija u tliet Ewro (€3,303) rappreżentanti materjal u stallazzjoni ta' aluminium fuq struzzjonijiet tiegħek.

Kopja Informali ta' Sentenza

Bl-ispejjeż, inkluż tal-mandat ta' sekwestru kawtelatorju pprezentat kontestwalment ma' din il-kawża, kif ukoll bl-imgħax minn meta l-ammont sar dovut u cioe, mill-ewwel ta' Ġunju 2012 (1/6/2012)

Ra li l-konvenuta debitament notifikata ipprezentat ir-**risposta** tagħha fis-26 ta' Lulju 2012, fejn hija eċċepiet:

1. Illi l-ammont mitlub bħala ħlas mhuwiex korrett u dan kif ser jirriżulta waqt is-smiġħ tal-kawża;
2. Illi mingħajr preġudizzju għas-suespost, l-irċevuti fiskali għall-ħlasijiet magħmula għadhomx ma ġewx ipprezentati mill-attur lill-konvenuta;
3. Illi x-xogħlijiet li għalihom qed jitlob ħlas l-attur għadhom mhumiex lesti u għalhekk għadu ma sarx il-ħlas u dana minkejja li suppost twaħħal kollox f'Novembru 2011.
4. Illi hemm xogħlijiet li ma sarux skond is-sengħa u li l-attur ikkonferma li ser jirraġa u s'issa għadu ma għamel l-ebda riparazzjoni.
5. Salv eċċezzjonijiet ulterjuri

Bl-ispejjeż kontra l-attur.

Ra illi l-konvenuta flimkien mar-risposta pprezentat ukoll **kontro-talba** illi permezz tagħha talbet mingħand l-attur is-somma ta' elf u mitejn Ewro (€1,200) u dana stante

L-attur kellu jlesti x-xogħlijiet tal-aluminium fl-appartament tal-konvenuta u appartamenti oħra. Dan kellu jkun lest sa Diċembru 2011 iżda daħlet fl-appartament f'Mejju 2012 hekk li ħallset kera f'fond ieħor fl-ammont ta' €1200.

Ra r-risposta tal-attura għall-kontro-talba tal-attriċi pprezentata fit-2 ta' Awwissu 2012, illi permezz tagħha eċċepixxa:

Kopja Informali ta' Sentenza

1. Illi t-talba tal-konvenuta ma tistax tigi milqugħa stante li dan it-Tribunal ma għandux il-kompetenza li jillikwida d-danni;
2. Illi l-attur rikonvenzjonat hu sorpriż b'din il-kontrotalba billi l-konvenuta rikonvenzjonanti qatt ma avvanzat jew infurmat jew interpellat lilu b'din il-pretensjoni tagħha.
3. Illi l-pretensjoni hija infondata fil-fatt u fid-dritt u dana billi l-attur ma għandu jwieġeb għall-ebda danni u hu dejjem aderixxa mal-ftehim fis-seħħ bejn il-partijiet
4. Illi l-konvenuta għandha tipprova b'mod ċar din il-kirja li hija qed isostni li daħlet fiha.

Salv eċċezzjonijiet ulterjuri.

Ra d-dokumenti kollha esebiti;

Sema' x-xhieda prodotti mill-partijiet.

Ra l-verbal tal-15 ta' Mejju 2014 fejn il-kawża ġiet differita għas-seduta odjerna sabiex tingħata s-sentenza.

Xhieda u Konsiderazzjonijiet

Dwar it-talba

Din il-kawża titratta ħlas ta' bilanċ ta' prezz ta' xogħolijiet ta' aluminium maħduma mill-attur, illi allegatament għadhom ma ġewx saldati mill-konvenuta.

It-Tribunal jibda billi jirrileva illi mid-diversi stimi, fatturi u dokumenti prodotti in sostenn tat-talba, ftit minnhom setgħu jingħataw konsiderazzjoni minn dan it-Tribunal u dana stante illi dawna matematikament ma bdewx jikkombaċu.

Illi sabiex jasal għall-prezz intier tax-xogħolijiet kollha illi wettaq l-attur, it-Tribunal strieħ fuq il-prospett illi jinsab fol. 37 tal-proċess u dana stante li meta verifikat mal-kontegġi fil-paġni preċedenti, il-figuri qegħdin jaqblu.

M'huwiex kontestat, anzi hemm qbil bejn il-partijiet, illi dan id-dokument kien ġie redatt fi stadju ferm avvanzat fix-xogħolijiet, u fih l-attur elenka l-pretensjonijiet tiegħu mingħand l-attriċi. Dwar dan id-dokument l-attur jixhed: "L-unika karta li ġiet iffirmata

Kopja Informali ta' Sentenza

minna it-tnejn hija din esebita a fol. 37 tal-proċess u din saret bħala qbil fuq l-ammonti li kien għad baqa' dovuti u li kienu tħallsu". It-Tribunal jirrizultalu li d-dokument sar f'April 2012 u għie ffirmat miż-żewġ partijiet.

Illi ċertament li wara din id-data ma kienx hemm ordni ulterjuri ta' xogħolijiet mill-konvenuta lill-attur u dana stante li hija marret għandu bl-iskop li twaqqaf l-inkarigu tiegħu iżda minflok kien ikkonvinciha sabiex jispicċa x-xogħolijiet anke peress li ma xtaqx li jidhrol haddieħor minflok. Allura t-Tribunal iħoss li dan id-dokument huwa l-iktar wieħed li jista' jistrieħ fuqu sabiex jasal għall-prezz globali tax-xogħolijiet, anki għaliex ix-xogħolijiet tal-aluminium ma setgħux ġew miżjuda f'dan l-istadju. Hija fehma tat-Tribunal, illi jekk l-attur kellu xi pretensjoni rigward l-insect screens, huwa kellu jivvantaha f'dan l-istadju fejn il-partijiet kienu qegħdin jirrikapitulaw dak kollu dovut, u mhux jerga' jressaq pretensjoni oħra fi stadju ulterjuri.

Mill-istess dokument jirrizulta li b'kollox ix-xogħolijiet laħnqu l-prezz globali ta' €32,070. Minn dawn il-konvenuta kienet sad-data tal-prospett diġa ħallset €19,690. Għalhekk kien għad baqa' dovut €12,380 li għal xi raġuni mhux magħrufa mit-Tribunal għie mnaqqas għall-ammont ta' €12,363. Minn dan l-ammont għandu jiġi mnaqqas skont ta' disgħa fil-mija (9%) li l-konvenuta tixhed li ftehm u li ser jitnaqqas lilha mill-attur in vista tad-dewmien li kien hemm fix-xogħolijiet. Dan huwa korraborat mix-xhieda ta' Martin Spiteri, il-partner tal-konvenuta, u mhux kontestat mill-attur. Għaldaqstant l-ammont bilanċjali jlaħnaq għal €11,250.33.

Huwa paċifiku li wara d-data tal-prospett l-konvenuta ħallset is-somma ta' €9,500 fuq żewġ pagamenti u għaldaqstant hija fehma tat-Tribunal illi s-somma minnha dovuta tlaħnaq l-ammont ta' **€1750.33** u mhux iċ-ċifra mitluba mill-attur ta' €3303.

Oltre milli jasal għall-figura dovuta mill-konvenuta, f'dan l-istadju it-Tribunal ser jgħaddi biex jikkonsidra jekk dawn il-flus humiex effettivament dovuti in vista tal-allegazzjoni mressqa mill-konvenuta illi x-xogħol tal-attur ma kienx komplut, jew kien jeħtieġ agġustament jew tiswija.

Il-konvenuta tilmenta li hemm diversi xogħolijiet illi ma sarux skond il-ftehim, u hemm ukoll affarijiet li ma sarux skond is-sengħa u l-arti. Hija ipprezentat elenku ta' dawn l-affarijiet inkorporat fl-affidavit tagħha (fol. 48 u 49), u esebiet ukoll ritratti, għalkemm il-kwalita ta' dawn l-istess ritratti m'hijiex daqstant tajba sabiex it-Tribunal jista' jifhem eżattament l-ilmenti tagħha. Ix-xhud Martin Spiteri ikkonferma li kien hemm "xogħol magħmul ħazin", mentri x-xhud prodott mill-attur Emanuel Vella xehed illi "s-sinjura qatt ma lmentat li kellha xi ħaġa ħazina jew xi ħaġa nieqsa fix-xogħol li kien qed jiġi nstallat anzi dejjem faħħritu x-xogħol." Dwar dan il-kunflitt fil-provi, it-Tribunal huwa tal-fehma li x-xhud Emanuel Vella, kien involut direttament fl-istallazzjoni tax-xogħol u għalhekk in vista li xi ilmenti kienu jirrigwardaw sewwasew l-istallazzjoni, wieħed

Kopja Informali ta' Sentenza

ma jistenniex li l-istess persuna li qed tinstalla ser tammetti difetti sia fix-xogħol *per se* kif ukoll fl-installazzjoni u għalhekk il-valur probatorju tax-xhieda tiegħu hija waħda pjuttost baxxa. It-Tribunal għaldaqstant qiegħed jagħzel il-verżjoni tal-konvenuta.

It-Tribunal m'għandux in atti stima tal-valur tax-xogħol illi ma twettaqx, jew tal-ispiza biex dak illi sar ħażin jiġi riparar. Għaldaqstant, irid jasal għal dan il-valur b'ekwita u mhux a bażi ta' xi provi konkreti.

Kif diġa ntqal l-ammont mhux imħallas mill-attriċi huwa ta' €1750.33, liema ammont konsiderat mal-valur globali tax-xogħol u cioe total ta' €32,070, jsarraf għal ħamsa fil-mija (5%) tal-prezz globali.

It-Tribunal *arbitrio bono viri* iqis illi jkun ekwu u ġust illi l-konvenuta ma tħallasx l-ammont li baqa' ta' €1750.33, rapprezentanti kif spjegat ċirka 5% tal-prezz intier stante li x-xogħol tal-attur ma kienx komplut, jew kellu bżonn riparazzjonijiet li baqgħu minnu ma sarux.

Dwar il-kontro-talba

Il-kontro-talba tal-attriċi hija direttament relatata mal-allegazzjoni tagħha illi kien hemm dewmien fix-xogħolijiet. Hija ssostni illi l-ftehim tagħha mal-attur kien illi x-xogħolijiet kellhom jitlestew sa Novembru 2011 u dana sabiex hija tkun tista' tidhol fil-post sa Diċembru 2011. Tgħid illi sa Jannar 2012, l-attur kien għadu installa biss iċ-ċaċċis ta' xi twieqi. F'April 2012 kienet sejra twaqqfu mix-xogħolijiet sija minħabba li ma kinitx qed togħgobha il-kwalita' tax-xogħol u wkoll minħabba d-dewmien. Hija xehdet kif kienet diġa qed tgħix fil-post, u r-railings u affarijiet oħra fil-partijiet komuni tal-blokk kienu għadhom ma sarux.

Min-naħa tiegħu l-attur isostni illi huma ma kellhom ebda ftehim dwar id-data tat-tlestija tax-xogħolijiet. Xehed illi huwa kien qed ilesti x-xogħol tal-aluminium qabel ix-xogħol tal-kostruzzjoni. Ikkonferma illi kien hemm ix-xogħol tal-kisi tal-faċċata li ma kienx tlesta u li minħabba f'hekk, huwa ma setax iwaħħal il-gallariji li għadhom hekk mhux imwaħħlin sal-lum.

Il-konvenuta ssostni illi sa Diċembru 2011 kien hemm il-kisi lest u peress li ma kienx hemm l-aperturi magħluqin bl-aluminium, hija sofriet ħsara f'dan il-kisi. In kontro-ezami, l-konvenuta ammettiet li l-kisi tal-faċċata ma kienx lest u li kienu ftehm li ma l-attur jwaħħalx il-gallariji f'dak l-istadju, u dana sabiex in-nies li kellhom sussegwentement jokkupaw l-appartamenti, jkunu jistgħu faċilment idaħħlu l-għamara tagħhom.

Rigward dan id-dewmien biex il-konvenuta tidhol tabita fil-penthouse tagħha, it-Tribunal m'huwiex konvint, li kien unikament ikkawżat mill-attur u dana stante li

Kopja Informali ta' Sentenza

f'każijiet b'hal dawn inevitabilment dejjem ikun hemm dewmien u jkun hemm diversi ħaddiema għaddejnin bix-xogħol fl-istess ħin u mhux faċli li wieħed jipponta subgħajh fuq min minnhom qed iwassal għad-dewmien.

Il-konvenuta tallega li kawża ta' dan id-dewmien hija kellha t'ħallas €1,200 f'kera żejda bir-rata ta' €350 fix-xahar. Ir-rata tal-kera hija korraborata mill-partner tagħha. Iżda t-Tribunal huwa tal-fehma li f'dan ir-rigward ma ngiebitx l-aqwa prova li kienet tkun bix-xhieda tas-sid il-kera jew tal-inqas bil-preżentata tal-irċevuti tal-kera relattivi, liema prova ma ngiebitx.

Inoltre t-Tribunal ikkunsidra wkoll, illi minħabba l-ilment tagħha dwar id-dewmien fix-xogħolijiet, hija diġa bbenefikat minn skont ta' 9% li ngħatat mill-attur fuq l-ammont ta' €12,363 li allura jissarraff fi skont ta' €1,112.67.

Illi tenut ta' dan kollu u cioe illi l-attur ma jstax jiġi unikament dikjarat responsabbli għad-dewmien fl-installazzjoni tal-aluminium u wkoll illi l-ammont mitlub fil-kontro-talba ma ġiex sodisfaċentement ippruvat, it-Tribunal qiegħed jiċċhad il-kontro-talba tal-konvenuta.

Deċide

Għal dawn il-motivi, it-Tribunal qiegħed jaqta' u jiddeċiedi dan il-każ billi jiċċhad it-talba attriċi u jilqa' l-eċċezzjonijiet tal-konvenuta.

Jiċċhad ukoll il-kontro-talba tal-konvenuta, filwaqt illi jilqa' l-eċċezzjonijiet tal-attur għall-istess kontro-talba.

L-ispejjeż tal-kawża jibqgħu mingħajr taxxa bejn il-partijiet.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----